

## ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka SR  
v súlade s § 3 ods.2 zákona NR SR č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
**Čistiareň odpadových vôd Veľký Folkmar**

### Článok 1 Zmluvné strany

**1.1. Zhotoviteľ:** : **EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.**  
Sídlo: : **Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov**  
Právna forma : Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Štatutárny orgán : Ing. Werner Frank  
IČO : 31714030  
DIČ : 2020517422  
IČ DPH : SK2020517422  
Bankové spojenie :   
IBAN :   
Telefón : 052 / 788 03 11, mob. 0905 627 263  
Fax : 052 / 779 64 45  
e-mail : [ekoservis@ekoservis.sk](mailto:ekoservis@ekoservis.sk)

#### Osoby oprávnené

#### rokovat' za zhotoviteľa

vo veciach zmluvných záväzkov: : Ing. FRANK Werner  
vo veciach technických a realizačných: : Ing. Starigazda Ján

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**a**

**1.2. Objednávateľ** : **Obec Veľký Folkmar**  
Sídlo : **Obecný úrad Veľký Folkmar,**  
Veľký Folkmar 334, 055 51 Veľký Folkmar  
Štatutárny orgán : **Milan Grega, starosta**  
IČO : 00 329 738  
DIČ : 2021259493  
Bankové spojenie :   
IBAN :   
Telefón : +421 53 4799 285 +421 902 918990  
Fax : +421 53 4799 285  
e-mail : [obecvelkyfolkmar@stonline.sk](mailto:obecvelkyfolkmar@stonline.sk)

#### Osoby oprávnené

rokovat' za objednávateľa : **Milan Grega, starosta**



(ďalej len „objednávateľ“)

## **Preambula**

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle §3 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – **podlimitná zákazka**.

## **Článok I Úvodné ustanovenia**

Obec Veľký Folkmar ako objednávateľ je vlastníkom rozostavanej čistiarne odpadových vôd (ďalej len „ČOV“). Existujúca ČOV pozostáva zo stavebnej časti (bez nainštalovanej technológie) a kanalizácie na napojenie obce.

Jestvujúca ČOV pozostáva z nasledovných stavebných objektov:

- kanalizačná šachta pre hrubé hrablice,
- čerpacia stanica odpadových vôd,
- zastrešená budova čistiarne odpadových vôd, v ktorej sa nachádza kruhová nádrž biologického reaktora zo smaltovaných plechov,
- príprava pre merný žľab na odtoku z ČOV,
- výustné potrubie do recipientu.

Všetky objekty sú pospájané potrubiami.

Objednávateľ má záujem zrealizovať dostavbu ČOV a následne túto sprevádzkovať.

## **Článok II Predmet zmluvy a podstatné náležitosti zmluvy**

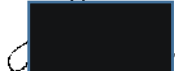
**2.1 Predmetom zmluvy** je dostavba ČOV Veľký Folkmar a následné sprevádzkovanie tejto ČOV spočívajúce vo/v :

1. vypracovaní stavebného a technologického riešenia dostavby ČOV. Predložené riešenie musí využiť jestvujúce stavebné objekty ČOV,
2. vypracovaní a dodaní projektovej dokumentácie dostavby ČOV Veľký Folkmar na základe vypracovaného stavebného a technologického riešenia dostavby ČOV,
3. dodávke a montáži technológie (s dodaním revízných správ, certifikátov, protokolov v zmysle platných legislatívnych predpisov,
4. uvedení ČOV do prevádzky,
5. zaškolení obsluhy ČOV,
6. vypracovaní a dodaní prevádzkového poriadku ČOV a manipulačného poriadku ČOV,
7. vypracovaní a dodaní porealizačnej projektovej dokumentácie dostavby ČOV.

(ďalej len „dielo“).

Technické parametre diela sú určené v prílohe č.2 k tejto zmluve o dielo.

**2.2 Zhotoviteľ** sa v rámci diela zaväzuje realizovať dostavbu ČOV – zhotoviť dielo v rozsahu podľa



2.1. tejto zmluvy.

**2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo na svoj náklad, vo vlastnom mene, na svoje nebezpečenstvo v dohodnutom čase a podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve tak, aby bolo plne funkčné, vyhovujúce slovenským technickým normám a zodpovedajúce požiadavkám objednávateľa.**

**2.4 Objednávateľ sa zaväzuje dielo, vykonané podľa tejto zmluvy prevziať a zaplatiť za dielo dohodnutú cenu podľa podmienok v zmluve.**

**2.5 Za riadne zhotovené dielo sa považuje, ak bolo riadne vykonané v celom rozsahu dohodnutého plnenia a ako celok odovzdané a prevzaté bez väd a nedorobkov spolu s preukázaním skúšky kvality, funkčnosti a spoľahlivosti, ako aj dodržania parametrov diela dohodnutých v tejto zmluve, jej prílohách a vo vyjadreniach, stanoviskách a rozhodnutiach vydaných pre vyššie uvedenú stavbu, s ktorými bude zhotoviteľ oboznámený a súčasne, ak bolo príslušným okresným (alebo iným) úradom vydané právoplatné rozhodnutie o povolení užívania stavby (kolaudačné rozhodnutie).**

**2.6 . Objednávateľ zhotoviteľovi zabezpečí v rámci spolupôsobenia :**

1. schválenú projektovú dokumentáciu k predmetnej stavbe
2. platné stavebné rozhodnutia na predmetnú stavbu od VHO
3. skúšky vodotesnosti smaltovej nádrže
4. skúšky vodotesnosti stavebných objektov – čerpacej stanice a ďalších
5. skúšky vodotesnosti prítokovej kanalizácie a šachiet
6. skúšky vodotesnosti odtokovej kanalizácie a technického stavu výústného objektu podľa PD
7. príjazdovú komunikáciu k ČOV
8. spevnené plochy v objekte ČOV
9. oplatenie ČOV
10. dostatočný prívod elektrickej energie NN k napojeniu technologického rozvádzača
11. prípojku pitnej vody
12. očkovací kal pre uvedenie ČOV do prevádzky
13. zodpovedného pracovníka pre zaškolenie obsluhy ČOV

### **Článok III Miesto dodania**

**3.1 Miestom dodania projekčnej časti predmetu zákazky je Obecný úrad Veľký Folkmar.**

**3.2 Miestom dodania technologickej časti predmetu zákazky je ČOV v obci Veľký Folkmar.**

### **Článok IV Lehota dodania:**

**4.1 Zhotoviteľ začne plniť predmet zmluvy po výzve objednávateľa na začatie prác.**

**4.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo do 6 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy**



**Článok V.**  
**Cena a platobné podmienky**

**5.1** Cena predmetu zmluvy je stanovená v súlade so zákonom č.18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

**5.2** Zmluvná cena ponúknutá zhotoviteľom a prijatá objednávateľom predstavuje:

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Zmluvná cena (bez DPH) v EUR | : 135 242,72 |
| DPH 20% v EUR                | : 27 048,54  |

**Zmluvná cena celkom s DPH v EUR : 162 291,26**

Slovom: stošesťdesiatdvatisícdeväťdesiatjeden 26/100 EUR

**5.3** Špecifikácia ceny tvorí prílohu č.1 k tejto zmluve o dielo.

**5.4** Cena diela je fixná a nemenná v rozsahu určenom špecifikáciou ceny (príloha č.1) a cenovou ponukou zhotoviteľa. Cena zahŕňa všetky náklady spojené s realizáciou diela ako aj náklady súvisiace s dodaním predmetu zmluvy na miesto dodania.

**5.5** V cene diela je zahrnutá aj cena za prípadný presun strojov a mechanizmov na miesto stavby a späť.

**5.6** Objednávateľ uhradí cenu diela vrátane DPH, ktorá bude fakturovaná vo výške stanovenej touto zmluvou podľa platných právnych predpisov.

**5.7** Celková cena diela môže byť upravená len so súhlasom objednávateľa a len v prípade, ak dôjde:

- k zmene rozsahu prác rozšírením predmetu zmluvy z dôvodu nevyhnutných prác navyše alebo zúžením rozsahu predmetu zmluvy, na základe písomnej požiadavky objednávateľa
- k zmene technického riešenia, o ktoré písomne požiada objednávateľ v priebehu realizácie diela.

**5.8** Podkladom pre úhradu je riadne zhotovenie diela na mieste určenia, protokolárne prevzatie dodávky a predloženie faktúry. Faktúru predloží zhotoviteľ do podateľne Obecného úradu Veľký Folkmar.

**5.9** Objednávateľ sa zaväzuje Zhotoviteľovi zaplatiť za zhotovené dielo po protokolárnom odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela v mieste dodania predmetu zákazky a po predložení faktúry.

**5.10** Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli na splatení predmetu zákazky vo forme pravidelných štvrtročných splátok v lehote do jedného roka od protokolárneho prevzatia diela, s možnosťou mimoriadnych splátok a s možnosťou predčasného splatenia bez uplatnenia akýchkoľvek úrokov z omeškania, poplatkov alebo sankcií zo strany zhotoviteľa, na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Prvú splátku zaplatí objednávateľ do 15 dní odo dňa predloženia faktúry zhotoviteľom objednávateľovi.



1 Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť a predložiť faktúru objednávateľovi do 15 dní od dňa protokolárneho odovzdania diela. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Pokiaľ faktúra vyhotovená Zhotoviteľom nebude obsahovať všetky náležitosti uvedené v tejto Zmluve, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie doby splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.

**5.12** Zhotoviteľ nie je zodpovedný za omeškanie alebo nesplnenie záväzku z dôvodov okolností vis maior, t. j. nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyvniteľných prekážok. Ak nastanú okolnosti vyššej moci (napr. poveternostné vplyvy, povodeň alebo iná živelná pohroma, vojna, mobilizácia, povstanie, štrajk, rozhodnutia úradov a pod.), zmluvné strany posunú termíny plnenia, zodpovedajúce dobe trvania týchto okolností a odstraňovania ich následkov.

**5.13** Zhotoviteľ sa v prípade vzniku omeškania z dôvodov na strane zhotoviteľa alebo z dôvodov vis major zaväzuje pre účely odstránenia omeškania alebo zmiernenia jeho trvania prijať vhodné opatrenia a postupy, najmä zvýšiť počet pracovníkov a techniky a pod. tak, aby mohlo byť dielo vykonané riadne a včas.

**5.14** Omeškanie dodávky používaných materiálov, komponentov, omeškanie na strane subdodávateľov zhotoviteľa nie je dôvodom na zmenu termínu ukončenia diela.

**5.15** Zhotoviteľ je povinný bez meškania informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela.

**5.16** Potvrdenie peňažného ústavu o podnikateľskom účte tvorí prílohu č.4 k tejto zmluve o dielo.

## **Článok VI**

### **Odobzdanie a prevzatie diela**

**6.1** Zhotoviteľ po ukončení diela písomne vyzve objednávateľa na jeho prevzatie do troch dní po ukončení predmetu plnenia tejto zmluvy. Ak dielo pri odovzdaní a preberaní má vady alebo vykazuje nedorobky, zhotoviteľ má právo prevzatie diela odoprieť.

**6.2** Zhotoviteľ odovzdá dokončené dielo a spíše s objednávateľom preberací protokol o odovzdaní a prevzatí diela.

**6.3** Ak objednávateľ bezdôvodne neprevezme dielo do 30 dní od oznámenia o ukončení diela, má sa za to, že dielo bolo ku dňu právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia a vykonania písomného oznámenia zhotoviteľa o ukončení diela riadne odovzdané bez väd a nedorobkov a zhotoviteľ má právo na úhradu ceny diela.

**6.4** Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi najneskôr k termínu odovzdania a prevzatia diela všetky doklady vzťahujúce sa k dokončenému dielu.

## **Článok VII**

### **Zodpovednosť za vady a záruka za akosť**

**7.1** Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet zmluvy bude mať v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré sa prejavia po odovzdaní diela, zodpovedá zhotoviteľ vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

**7.2** Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi na dielo záručnú dobu **24 mesiacov**.

7.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré budú spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval. Objednávateľ nie je oprávnený odmietnuť prevzatie diela pre vady, pôvod ktorých spočíva v zmenách a pokynoch nariadených objednávateľom.

7.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za poruchy, vzniknuté haváriami, prírodnými katastrofami a nevhodnými zásahmi tretích osôb, ani za vady, ktoré vznikli neodborným zásahom do diela. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie diela pri jeho bežnej prevádzke.

7.5 Záruka začína plynúť dňom protokolárnym prevzatím diela.

7.6 V priebehu záručnej doby sa Zhotoviteľ zaväzuje bezplatne, t.j. na svoje náklady, odstrániť všetky zistené poruchy a vady predmetu zmluvy, pokiaľ sa nepreukáže, že potreba opravy vznikla v dôsledku nesprávneho užívania zo strany Objednávateľa.

7.7 Objednávateľ je povinný informovať Zhotoviteľa o vadách preukázateľne, t.j. doporučeným listom, faxom alebo e-mailom, v posledných dvoch prípadoch následne aj doporučeným listom.

7.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje v čase záručnej doby začať opravu **do 48 hod.** od nahlásenia poruchy a odstrániť ich bezodkladne.

## Článok VIII Osobitné dojednania

8.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné dokumenty, pričom poradie záväznosti dokumentov tvoriacich zmluvu je nasledovné:

- a) zmluva o dielo,
- b) súťažné podklady – časť:     A.4 Opis predmetu zákazky,  
                                          A.5 Spôsob určenia ceny,  
                                          A.6 Obchodné podmienky,
- c) cenová ponuka zhotoviteľa,
- d) ostatné dokumenty.

8.2 Zhotoviteľ bude pri realizácii predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy.

8.3 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy o dielo. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby bol zachovaný účel tejto zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení zmluvy.

8.4 Ak zhotoviteľ pri vykonávaní diela zistí prekážky, týkajúce sa veci alebo miesta, kde sa má dielo vykonať a tieto prekážky znemožňujú vykonanie diela zmluvne dohodnutým spôsobom je zhotoviteľ povinný bezodkladne to oznámiť objednávateľovi. Do dosiahnutia dohody o zmene diela je zhotoviteľ oprávnený prerušiť vykonávanie prác v dotknutej časti. Objednávateľ je povinný zabezpečiť vyriešenie situácie. Ak zdržanie má vplyv na splnenie termínu ukončenia a na cenu diela, objednávateľ sa zaväzuje pristúpiť na primeranú zmenu termínu zhotovenia diela.

8.5 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať priebeh prác vykonávaných zhotoviteľom. Ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je objednávateľ

oprávnený dožadovať sa písomne, aby zhotoviteľ odstránil vady, vzniknuté chybným vykonávaním diela a toto vykonával riadnym spôsobom.

**8.6** Zhotoviteľ je povinný udržiavať čistotu a poriadok na mieste vykonávania predmetu zmluvy (požadovaného plnenia), odstráni odpady vznikajúce pri vykonávaní predmetu zmluvy alebo ako jeho dôsledku a bude nakladať s nimi v súlade s platnou legislatívou.

**8.7** Dielo zrealizuje zhotoviteľ podľa podmienok tejto zmluvy, v súlade s platnými technickými normami, platnými právnymi všeobecno-záväznými predpismi ako i s požiarными a bezpečnostnými predpismi.

**8.8** Zodpovednosť za škody na predmete zmluvy, prechádza na objednávateľa dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy oboma zmluvnými stranami.

**8.9** Certifikát kvality podľa normy ISO 9001, vydaný nezávislou inštitúciou tvorí prílohu č.3 k tejto zmluve o dielo.

**8.10** Objednávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade pokiaľ:

- (a) Zhotoviteľ po písomnom upozornení Objednávateľa v primerane stanovenej lehote neodstráni vady vzniknuté vadným vykonaním Diela, alebo Dielo nezačne vykonávať riadnym spôsobom po písomnej výzve objednávateľa na začatie prác, alebo
- (b) Zhotoviteľ je v omeškaní s lehotou dodania Diela po dobu dlhšiu než šesťdesiat dní.

**8.11** Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou splátky podľa ustanovení tejto zmluvy viac ako šesťdesiat dní.

**8.12** Účinnosť odstúpenia od zmluvy a zrušenie zmluvy sú účinné dňom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy do dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy, nároku na náhradu škody a nároku na zmluvné pokuty dojednané v tejto Zmluve.

## **Článok IX**

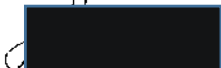
### **Zmluvné pokuty**

**9.1** Objednávateľ je oprávnený uplatniť voči zhotoviteľovi jednorázovú zmluvnú pokutu vo výške 15.000 EUR (slovom pätnásťtisíc eur) v prípade nedodržania deklarovaných hodnôt podľa Prílohy č.2 tejto zmluvy k bodu 2 - „lehota dodania predmetu zákazky v dňoch

**9.2** Objednávateľ je oprávnený uplatniť voči zhotoviteľovi jednorázovú zmluvnú pokutu vo výške 15.000 EUR (slovom pätnásťtisíc eur) v prípade nedodržania deklarovaných hodnôt podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy k bodu 1 - „ročná spotreba elektrickej energie“.

**9.3** Ak zhotoviteľ neodstráni v dohodnutom termíne vady a nedorobky predmetu zmluvy (plnenia) zistené pri predbežnej kontrole diela, alebo pri odovzdaní a prevzatí diela ako celku alebo vady reklamované objednávateľom počas plynutia záručnej doby, môže si objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z dohodnutej ceny diela za každý kalendárny deň omeškania a to až do dňa úplného odstránenia týchto väd a nedorobkov.

**9.4** V prípade omeškania objednávateľa s úhradou jednotlivej splátky podľa bodu 5.10 tejto zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený vyfakturovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny za každý deň omeškania.

  
/

1.5 Splatnosť faktúr s vyúčtovaním sankcií je **do 30 dní** od doručenia.

9.6 Nárok na náhradu škody nie je zmluvnou pokutou dotknutý.

## Článok X Záverečné ustanovenia

10.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Objednávateľ v súvislosti s povinnosťou zverejnenia zmluvy podľa §47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zabezpečí ochranu práv zhotoviteľa vyplývajúcich z §17 Obchodného zákonníka týkajúcich sa obchodného tajomstva a §11 Občianskeho zákonníka, týkajúceho sa práva na ochranu osobnosti (ďalej len "právne predpisy"). Objednávateľ konkrétne zabezpečí ochranu (anonymizovanie) tých ustanovení kúpnej zmluvy, ktoré zhotoviteľ oddelí od ostatných záznamov krycím listom pevne zviazaným so záznamami obsahujúcimi údaje majúce charakter obchodného tajomstva a tiež údaje o bankovom spojení a čísle účtu zhotoviteľa, ktoré môžu byť zneužitú. Tým nie je dotknutá účinnosť týchto ustanovení zmluvy v súlade s §47a ods.3 Občianskeho zákonníka.

10.2 Meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

10.3 Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dohodnuté inak, práva a povinnosti zmluvných strán, ako aj právne pomery z nej vyplývajúce, vznikajúce a súvisiace, sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom, v platnom znení.

10.4 Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Ak sa spory nepodarí urovnať dohodou, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená dať návrh na rozhodnutie cestou príslušného súdu. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

10.5 Meniť, doplňovať a rušiť ustanovenia tejto zmluvy je možné len formou písomného dodatku k tejto zmluve, so súhlasom oboch zmluvných strán.

10.6 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dve vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.

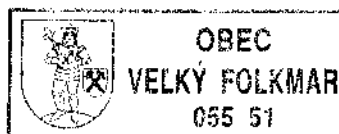
Dátum 13.11.2014

Dátum 13.11.2014

EKO-SERVIS SLOVENSKO S.R.O.



Sredná 126, 059 91 Veľký Slavkov  
IČO: 31714039, IČ DPH: SK2023517422  
Tel./fax: 052 6 796444, 7796445  
e-mail: ekoservis@ekoservis.sk



Ing. Werner Frank  
riaditeľ spoločnosti

Milan Grega, starosta

# Príloha č.1

k Zmluve o dielo Čistiareň odpadových vôd Veľký Folkmar

## Špecifikácia ceny

Špecifikácia ceny dodávky a montáže technológie pol. č.3 tab. Súpis položiek

| č.                              | Prevádzkový súbor         | Cena v eur bez DPH |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------|
| 1.                              | Čerpacia stanica          | 25 974,46          |
| 2.                              | Aktivačná nádrž DNT, NTF  | 37 963,15          |
| 3.                              | Dúchadlá + rozvod vzduchu | 14 184,32          |
| 4.                              | Kalojem                   | 8 546,29           |
| 5.                              | Meranie prietoku          | 4 257,00           |
| 6.                              | MaR + kabeláž             | 14 256,00          |
| 7.                              | Oceľové konštrukcie       | 9 171,50           |
| 8.                              | Montáž , doprava          | 14 390,00          |
| Cena celkom bez DPH ( v eur ) : |                           | 128 742,72         |

Predmet zákazky:

Čistiareň odpadových vôd Veľký Folkmar

tab. "Súpis položiek"

| por.č. položky                  | Popis položky                                                                                                                                   | Cena v eur bez DPH |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1                               | Vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie dostavby ČOV (6 ks) na základe vypracovaného stavebného a technologického riešenia dostavby ČOV | 800,00             |
| 2                               | Cena za stavebné objekty                                                                                                                        | 4 000,00           |
| 3                               | Dodávka a montáž technológie (s dodaním revíznych správ, certifikátov, protokolov v zmysle platných legislatívnych predpisov)                   | 128 742,72         |
| 4                               | Uvedenie ČOV do prevádzky a zaškolenie obsluhy ČOV                                                                                              | 950,00             |
| 5                               | Vypracovanie a dodanie prevádzkového poriadku ČOV (3 ks) a manipulačného poriadku ČOV (3 ks)                                                    | 550,00             |
| 6                               | Vypracovanie a dodanie porealizačnej projektovej dokumentácie dostavby ČOV (6 ks)                                                               | 200,00             |
| Cena celkom bez DPH ( v eur ) : |                                                                                                                                                 | 135 242,72         |
| DPH ( 20 % ) ( v eur ) :        |                                                                                                                                                 | 27 048,54          |
| Cena spolu s DPH ( v eur ) :    |                                                                                                                                                 | 162 291,26         |

dátum

podpis a pečiatka

## Príloha č.2

k Zmluve o dielo Čistiareň odpadových vôd Veľký Folkmar

### Technické parametre diela

1. Ročná spotreba elektrickej energie : 39 321 kWh/rok
2. Lehota dodania predmetu zákazky v dňoch : montáž 20 dní od odovzdania staveniska  
Maximálna lehota dodania 6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti ZoD za podmienok dodržania termínu odovzdania staveniska na montáž.
3. Kvalita odpadových vôd na prítoku

Znečistenie na prítoku:

| Parameter          | jednotka                        | Koncentračná hodnota |
|--------------------|---------------------------------|----------------------|
| EO                 |                                 | 1000                 |
| Q <sub>24</sub>    | m <sup>3</sup> .d <sup>-1</sup> | 165                  |
| BSK <sub>5</sub>   | mg.l <sup>-1</sup>              | 364                  |
| NL                 | mg.l <sup>-1</sup>              | 333                  |
| CHSK <sub>Cr</sub> | mg.l <sup>-1</sup>              | 655                  |

4. Bilančné hodnoty

Pritok do ČOV :

| Parameter          | jednotka                        | Bilančná hodnota |
|--------------------|---------------------------------|------------------|
| EO                 |                                 | 1000             |
| Q <sub>24</sub>    | m <sup>3</sup> .d <sup>-1</sup> | 165              |
| BSK <sub>5</sub>   | kg.d <sup>-1</sup>              | 60               |
| NL                 | kg.d <sup>-1</sup>              | 55               |
| CHSK <sub>Cr</sub> | kg.d <sup>-1</sup>              | 108              |

5. Kvalita vody na odtoku

Kvalita vypúšťaných odpadových po terciárnom dočistení bude nasledovné :

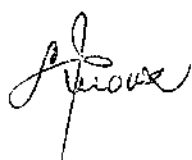
| UKAZOVAT<br>EL     | NV SR<br>č.269/2010 Z.z.<br>do 2000 EO | Koncentračné<br>hodnoty<br>(mg.l <sup>-1</sup> ) | Bilančné hodnoty   |                     |
|--------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------|---------------------|
|                    |                                        |                                                  | kg.d <sup>-1</sup> | t.rok <sup>-1</sup> |
|                    | p/m                                    | priemerná (p)                                    |                    |                     |
| BSK <sub>5</sub>   | 30/60                                  | 25                                               | 25                 | 9,125               |
| CHSK <sub>Cr</sub> | 135/170                                | 110                                              | 110                | 45,625              |
| NL                 | 30/60                                  | 25                                               | 25                 | 9,125               |

## **Príloha č.3**

k Zmluve o dielo Čistiareň odpadových vôd Veľký Folkmar

**Certifikát kvality podľa normy ISO 9001**

**Vid' doložená príloha**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "P. Kováč", is located in the bottom left corner of the page.



# CERTIFIKÁT

*Tento certifikát potvrdzuje, že systém manažérstva kvality spoločnosti*

**EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.**

Stredná 126, Veľký Slavkov 059 91, Slovenská Republika

*spĺňa požiadavky medzinárodnej normy:*

**ISO 9001:2008**

*pre nasledovnú činnosť:*

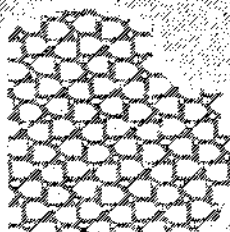
**KOMPLEXNÉ SLUŽBY V ČISTENÍ ODPADOVÝCH VÔD  
INŽINIERING-PROJEKTOVANIE-VÝROBA-DODÁVKA-RELIZÁCIA-SERVIS**

Číslo certifikátu: Q-0665/13

Dátum vystavenia certifikátu: 06.09.2013

Pôvodný dátum schválenia: 23.07.2003

Za predpokladu udržiavania efektívneho systému manažérstva kvality v spoločnosti platí tento certifikát od 06.09.2013 do 19.07.2015. Pre overenie platnosti certifikátu môžete kontaktovať našu kanceláriu: +421 (0)2 5831 8343.



  
Ing. Katarína Srdošová, PhD.  
Vedúci certifikačného orgánu



Adresa kancelárie: 3EC International a.s., Hraničná 18, 821 05 Bratislava, Slovenská republika

## **Príloha č.4**

**k Zmluve o dielo Čistiareň odpadových vôd Veľký Folkmar**

**Potvrdenie peňažného ústavu o podnikateľskom účte** zhotoviteľa  
*(predloží verejnému obstarávateľovi iba víťazný uchádzač)*

**Vid' doložená príloha**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'P. Hrouz', is located in the bottom left corner of the page.